

**Előterjesztés
a Gazdasági Bizottság részére
a Budapest X., Újhegyi lakótelepen fekvő Guttmann-tó hasznosításáról**

I. Tartalmi összefoglaló

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat tulajdonában áll a Budapest X., 42360/1 hrsz.-ú közterületi ingatlan, melyen található a Guttmann-tó.

Az Újhegyi Horgász Egyesület a tó korábbi tulajdonosával, a Magyar Állam képviseletében eljáró Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Vadgazdálkodási és Halászati Főosztályával 2000. december 15-én 15 évre szóló haszonbérleti szerződést kötött a tóval kapcsolatos halászati jog tekintetében. (A haszonbérleti szerződés az előterjesztés 2. melléklete.)

A tó hasznosításával kapcsolatban a Gazdasági Bizottság a következő határozatot hozta:

211/2012. (XII. 11.) GB határozat a Budapest X., Újhegyi lakótelepen fekvő Guttmann-tó hasznosításáról

1. A Gazdasági Bizottság a Budapest X., Újhegyi lakótelepen fekvő Guttmann-tó hasznosításával kapcsolatban felkéri a polgármestert, keresse meg a Vidékfejlesztési Minisztériumot, hogy a Minisztérium és az Újhegyi Horgász Egyesület közösen szüntesse meg a 2000. december 15-én a Guttmann-tó hasznosítására vonatkozó, 15 év időtartamra szóló haszonbérleti szerződést, mert az Önkormányzat, mint a tó tulajdonosa a halászatról és a horgászatról szóló 1997. évi XLI. törvény rendelkezései alapján a halászati jogának haszonbérbeadásáról meg kíván állapodni az Újhegyi Horgász Egyesülettel 2013. június 1-jétől kezdődően.

2. A Bizottság javasolja a polgármesternek, hogy amennyiben a Vidékfejlesztési Minisztérium nem zárkózik el a szerződés megszüntetésétől, akkor a polgármester készíttesse el a halászati jog átadásával kapcsolatos haszonbérleti szerződést és terjessze jóváhagyásra a Képviselő-testület elé.

A határozat végrehajtása érdekében megkerestük a Minisztériumot, hogy járuljon hozzá a haszonbérleti szerződés módosításához.

A megkeresésünkben foglaltakkal egyetértve a Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-felügyeletért és Agrárigazgatásért felelős helyettes államtitkára megküldte részünkre a haszonbérleti szerződés módosítására vonatkozó háromoldalú megállapodás tervezetét, mely előterjesztésem 3. melléklete.

A tervezet szerint a Minisztérium helyébe a megállapodás módosításával az Önkormányzat lépne azzal, hogy a korábban kikötött, 2015-ig tartó időtartam nem változna.

A tervezetet ismertettük a Horgász Egyesülettel is, kértük, hogy a bizottsági döntés előtt tájékoztassanak álláspontjukról.

A Horgász Egyesület 2013. január 19-én éves közgyűlést tartott, amelyen leváltották a korábbi teljes vezetést. Az új elnökkel azóta egyeztetünk és kértük, hogy terjessze a tervezett módosítást az Egyesület tagsága elé.

Az Egyesület Közgyűlése a 2013. február 23-án megtartott közgyűlésén hozzájárult a tervezett módosításhoz, az ülésről készült jegyzőkönyv előterjesztésem 4. melléklete.

(A jegyzőkönyvben található, székhely bejegyzésre vonatkozó kérelemmel kapcsolatban a tulajdonosi hozzájárulás kiadására jelen előterjesztésben foglaltaknak a Bizottság részéről történő elfogadását követően, külön polgármesteri nyilatkozatban kerül majd sor.)

II. A végrehajtás feltétele

A haszonbérleti szerződés módosításának feltétele a Gazdasági Bizottság jóváhagyó döntése.

III. Hatásvizsgálat

A korábbi haszonbérleti szerződés módosításával hosszútávon sikerülhet rendezett és ellenőrizhető viszonyokat teremteni a Guttman-tó és közvetlen környezetében. Javasolom, hogy a következő bizottsági ülésre készüljön az Önkormányzat és a Horgász Egyesület között részletes megállapodás, amely meghatározza a Horgász Egyesület által ellátandó feladatokat, rendezi az ott található szivattyúház használatát, meghatározza a tó közvetlen környezetének rendbetételét, stb.

IV. Döntési javaslat


Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Gazdasági Bizottsága meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2013. március „14.”



Radványi Gábor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:



dr. Szabó Krisztián
jegyző

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének
Gazdasági Bizottsága**

**.../2013. (... ..) határozata
a Budapest X., Újhegyi lakótelepen fekvő Guttmann-tó hasznosításáról**

1. A Gazdasági Bizottság egyetért az Önkormányzat tulajdonában álló, a Budapest X., 42360/1 hrsz.-ú közterületi ingatlanon található Guttmann-tó hasznosítására vonatkozó, az Újhegyi Horgász Egyesület és a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium között 2000. december 15-én megkötött, 15 évre szóló haszonbérleti szerződésben kikötött halászati joggal kapcsolatos szerződésnek a Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-felügyeletért és Agrárigazgatásért felelős helyettes államtitkára által az Önkormányzat részére megküldött módosításában foglaltakkal.
2. A Bizottság felkéri a polgármestert, hogy a megküldött szerződést az Önkormányzat nevében írja alá.
3. A Bizottság továbbá felkéri a Polgármestert, hogy készíttesse el az Önkormányzat és az Újhegyi Horgász Egyesület közötti részletes megállapodást, amely meghatározza a Horgász Egyesület által ellátandó feladatokat, rendezi az ott található szivattyúház használatát, meghatározza a tó közvetlen környezetének használatát.

Határidő:

2013. május 1.

Feladatkörében érintett:

a fejlesztési szakterületért és a külkapcsolatokért felelős
alpolgármester
a Főépítészeti Csoport vezetője

2. melléklet



FÖLDMŰVELÉSÜGYI és VIDÉKFEJLESZTÉSI
MINISZTERIUM
Vadgazdálkodási és Halászati Főosztály

2001/1.

.....88301...../2000.

Haszonbérleti szerződés,

mely létrejött egyrészről a **Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Vadgazdálkodási és Halászati Főosztály (1860. Budapest, Kossuth Lajos tér 11.)** mint haszonbérbe adó,
másrészről: **Újhegyi Horgász Egyesület (1108. Budapest, Szőlővirág u. 12. V.em. 23.)** mint haszonbérelő között az alábbi feltételek mellett.

1. A haszonbérbe adó jelen szerződéssel haszonbérbe adja, a haszonbérelő pedig haszonbérbe veszi az 1997. évi XLI. törvény előírásai alapján az alább részletezett halászati vízterület államot illető halászati jogát.
2. A halászati vízterület elnevezése: **Guttman féle téglagyári kubikgödör**
Hrsz.: Budapest X. 42.360/1, 41007/1. Megyei sorszám: 17.
Területe: 1,2 ha.
3. Jelen szerződést a felek 15 éves időszakra kötik. A szerződés 2001. január 1-jén lép hatályba.
4. A haszonbérleti díj mértéke: 400 Ft + 100 Ft (25 %) ÁFA/ha/év
A haszonbérleti díj összege: 480 Ft + 120 Ft (25 %) ÁFA/év,
melyet a haszonbérbe adó - az infláció mértékét figyelembe véve - 5 évenként felemelhet.
5. E szerződés alapján a területileg illetékes FM Hivatal saját nevében minden évben számlát bocsát ki a haszonbérelő részére. Késedelmes teljesítés esetén, késedelmi pótlék címén naponta a jegybanki alapkamat egy napra jutó összegének kétszeresét köteles megfizetni a haszonbérelő. 90 napnál hosszabb késedelem esetén a jelen szerződést a bérbe adó automatikusan, kártérítési igény nélkül, felbontottnak tekinti. Az FM Hivatal a haszonbérleti díj ÁFA nélküli összegét átutalja a Magyar Államkincstárnál vezetett FM Halgazdálkodási Tevékenységek elnevezésű 10032000-01220191-55000000. sz. számlára.
6. A haszonbérelő köteles a vízterület halászati joga elnyerése érdekében készített pályázatában foglalt célokat megvalósítani, a halászati hatóság előírásait betartani, a halasításokat elvégezni, a vízterület őrzéséről gondoskodni.

7. A vízterület hasznosítása során a hasznbérelő köteles betartani az 1997. évi XLI. törvényben előírt szakhatóságoknak a pályázathoz adott alábbi állásfoglalásait:

Közép-Duna-Völgyi Vízügyi Igazgatóság előírásait,
FVM Fővárosi és Pest Megyei Földművelésügyi Hivatal halászati hatóságának előírásait.

8. A hasznbérbe adó e szerződést azonnali hatállyal akkor is felmondhatja, ha a hasznbérelő

a) a hasznbérleti szerződésben vállalt, valamint az 1997. évi XLI. törvényben előírt kötelezettségeit a teljesítésre megfelelő határidőt tartalmazó felszólítás ellenére sem teljesíti,

b) a halászati jogot alhasznbérletbe adja,

c) a természetvédelem, illetve a vízgazdálkodás érdekeit súlyosan veszélyezteti.

Ha az azonnali hatályú felmondást a hasznbérelő 3 napon belül nem veszi tudomásul, a hasznbérbe adó további 8 napon belül bírósághoz fordulhat és kérheti a felmondás érvényességének bírósági megállapítását.

9. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvben, valamint a halászattal kapcsolatos jogszabályokban foglaltak az irányadóak.

Budapest, 2000. december 15.



Pintér Károly
Pintér Károly
főosztályvezető

hasznbérbe adó

[Handwritten signature]
[Circular official stamp]

hasznbérelő

Kapják:

1. FVM Fővárosi és Pest Megyei Földművelésügyi Hivatal 1364. Budapest, Városház u. 7. Pf. 212. és annak útján:

Újhegyi Horgász Egyesület 1108. Budapest, Szőlővirág u. 12. V.em. 23.

2. FVM Vadgazdálkodási és Halászati Főosztály

3. FVM Irattár



**VIDÉKFEJLESZTÉSI MINISZTERIUM
ÉLELMISZERLÁNC-FELÜGYELETÉRT
ÉS AGRÁRIGAZGATÁSÉRT FELELŐS
HELYETTES ÁLLAMTITKÁR**

EHVF/ *HH* /2013.

Haszonbérleti szerződés módosítása

Preambulum

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Polgármesteri Hivatala hivatalosan megkereste a Vidékfejlesztési Minisztériumot, hogy az Önkormányzatuk 1/I tulajdonában álló Budapest X. kerület belterület 42360/1 helyrajzi szám alatti 3,1201 ha területű ingatlanon elhelyezkedő Guttman-féle téglagyári kubikgödör halászati jogát az Önkormányzat gyakorolni kívánja, a halászatról és a horgászatról szóló 1997. évi XLI. törvény 3. § (2) bekezdése alapján.

A halászatról és a horgászatról szóló 1997. évi XLI. törvény végrehajtásáról rendelkező 78/1997. (XI. 4.) FM rendelet 2. § (6) bekezdése alapján a 88.301/2000. számú, 2000. december 15-én a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium és az Újhegyi Horgász Egyesület között létrejött, a Guttman-féle téglagyári kubikgödör halászati jogára vonatkozó haszonbérleti szerződést, egyrészt a Vidékfejlesztési Minisztérium (1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 11.) – a haszonbérbe adó Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium jogutódja-, mint haszonbérbe adó, másrészt az Újhegyi Horgászegyesület (régi cím: 1108 Budapest, Szőlővirág u. 12. V. em. 23.; új cím: 1183 Budapest, Felsőcsatári út 42.), mint haszonbérbe adó, harmadrészt a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (1102 Budapest X. ker., Szent László tér 29.), mint új haszonbérbe adó – közös megegyezéssel – az alábbiak szerint módosítják:

1. A szerződésben haszonbérbe adóként a „Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Vadgazdálkodási és Halászati Főosztály (1860 Budapest, Kossuth Lajos tér 11.)” helyébe a „Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (1102 Budapest X. ker., Szent László tér 29.)” lép.
2. Az ingatlan-nyilvántartásban nem szerepel a Budapest X. ker. 41007/1 helyrajzi számú ingatlan, mely vélhetően tévedésből került a szerződésben feltüntetésre. Továbbá a Közép-Duna-völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség (1072 Budapest, Nagydíófa u. 11.), mint vízügyi hatóság által kiadott KTVF: 2388-3/2012. ikt. számú vízjogi üzemeltetési engedély alapján a Budapest X. ker. 42360/1 helyrajzi szám alatti ingatlanon

elhelyezkedő „Guttman-tó” vízfelülete: 10333 m². Fentiek miatt a haszonbérleti szerződés 2. pontjának módosítása szükséges az alábbiak szerint:
„2. A halászati vízterület megnevezése: Guttman-féle téglagyári kubikgödör.
Hrsz.: Budapest X. ker. 42360/1. Megyei sorszám: 17.
Területe: 1,0333 ha.”

3. A 4. pont helyébe – a halászati jog haszonbérleti díjának ÁFA tartalom változása miatt (jelenleg: 0%), valamint az éves haszonbérleti díjra szakállamtitkári utasítás alapján 2007. január 1-je után alkalmazandó mérték: 1000 Ft/ha/év figyelembe vételével – az alábbi 4. pont lép:
„4. A haszonbérleti díj összege: 1.033,- Ft/év.”
4. A szerződés 5. pontja helyébe az alábbi pont lép:
„5. Az új haszonbérbe adó a tárgyévi haszonbérleti díjról számlát bocsát ki. Késedelmes teljesítés esetén, késedelmi pótlék címén naponta a jegybanki alapkamat egy napra jutó összegének kétszeresét köteles megfizetni a haszonbérelő. 90 napnál hosszabb késedelem esetén jelen szerződést az új haszonbérbe adó automatikusan, kártérítési igény nélkül, felbontottnak tekinti.”
5. A 7. pontban szereplő „FVM Fővárosi és Pest Megyei Földművelésügyi Hivatal halászati hatóságának előírásait” szövegrész helyébe a „Pest Megyei Kormányhivatal Földművelésügyi Igazgatósága halászati hatóságának előírásait” szövegrész lép.
6. A szerződés egyéb pontjai változatlanul hatályosban maradnak.

Jelen szerződésmódosítás 2 oldalból áll. A szerződésmódosítás 6, egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült, melyből a felek mindegyike 2-2 példányt kap. Jelen szerződésmódosítást a felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Budapest, „ „ év „ „ hó „ „, napján

*a vidékfejlesztési miniszter
felhatalmazása alapján:*

Dr. Bognár Lajos
helyettes államtitkár
haszonbérbe adó

Újhegyi Horgászegyesület
haszonbérelő

Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat
új haszonbérbe adó

Jegyzőkönyv

Az Újhegyi Horgász Egyesület 2013. 02. 23.-án tartott közgyűléséről.

A közgyűlés összehívásának oka a X. kerületi Önkormányzattal megkötendő haszonbérleti szerződés és az egyesület székhely változása.

Közgyűlés helyszíne: a tó parti halórház.

Király Zsolt elnök üdvözölte a megjelenteket, és megállapította, hogy jelen van 53 fő, tehát a közgyűlés határozatképes.

Jegyzőkönyv vezetésre felkérte Domokos Sándor titkárt, jegyzőkönyv hitelesítőnek Hulik Józsefet és Kalocsai Lászlót.

A jegyzőkönyv vezetésre és hitelesítésre jelöltekkel többséggel elfogadták.

Király Zsolt előterjesztette az első napirendi pontot:

Mivel a FVM Minisztérium átadta az üzemeltetési jogkört a X. kerületi Önkormányzatnak, ami 2015.12.15.-én lejár, ezért az egyesület vezetősége és az Önkormányzat képviselőiben, Kovács József tíz évre szóló megállapodással szeretné ezt kiváltani.

Az X. kerületi Önkormányzat kifejezte azon szándékát, hogy hajlandó a Horgász Egyesülettel tíz évre szóló haszonbérleti szerződést kötni, a tóval kapcsolatos feladatok ellátására és egyben megállapodni a haszonbérleti díj összegében. Az Egyesület a következőket vállalta:

- A tó fenntartásával kapcsolatos költségeket
- A vízterület biológiai védelmét, a halak védelmét, valamint a területen élő más fajok védelmének biztosítását betegségük esetszerű gyógyszeres kezelését
- A Halászati Felügyelet által megszabott feladatok elvégzését
- A tó területének tisztán tartását, a víz minőségének megőrzését, annak rendszeres mérését, a mintáknak a hatóságokhoz történő eljuttatását, a vízállás rendszeres jelentését az Önkormányzat felé

- A tó területén lévő nádas kezelését, karbantartását, téli nádaratás elvégzését
- A téli időszakban a halak megfelelő mennyiségű levegőhöz juttatását, lékeléses technológiával
- A területen lévő építmények (stégek, kerítés) állapotának megőrzését, karbantartását
- A vízrendszer téli valamint nyári átállításának előkészítését és elvégzését
- Az algásodás és iszapodás megakadályozását

Király Zsolt elnök a tagok felé szavazásra bocsátotta az önkormányzattal közösen kialakított pontok elfogadását.

Egyhangú szavazással a pontok elfogadásra kerültek. Hozzászólás nem volt.

2. napirendi pont:

A Horgász Egyesület székhelyének változása.

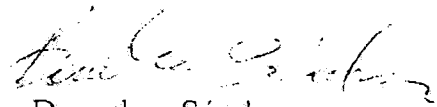
A vezetőségben történt személyi változások miatt szükségessé vált új székhely bejegyzése. Eddig Hegyesi Csaba magáncímén (1183 Bp. Felsőcsatári utca 42.) volt az egyesület székhelye, de kérésére megváltoztatnánk.

Az új székhelyet szeretnénk a 1108 Budapest, Újhegyi út 8-12. szám alá bejegyeztetni. Ez a cím takarja a 42360/1 helyrajzi számú tavat és a partján álló volt szivattyúházat, mely jelenleg a Horgász Egyesület gondozásában áll. Kérjük a X. kerületi Önkormányzatot, járuljon hozzá a székhely használathoz.

Király Zsolt szavazásra bocsátotta a székhelyváltást. A jelen lévő tagok az indoklást elfogadták, és egyhangúan megszavazták.

Hozzászólás nem volt.

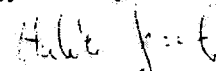
A két napirendi pont megszavazása után. Király Zsolt megköszönte a jelenlévőknek a segítséget, és az ülést lezárta.



Domokos Sándor

Jegyzőkönyv vezető

Jegyzőkönyv hitelesítők:

1.: 

2.: 

Budapest. 2013.02.23.

Fővárosi Törvényszék
Ii. Pk. 63.094/1990/37.

VÉGZÉS

A bíróság az **Újhegyi Horgász Egyesület** nyilvántartási ügyében felhívja a kérelmezőt, hogy jelen végzés kézbesítésétől számított **45** napon belül elutasítás terhe mellett pótolja a következő hiányokat.

- 1) A 2013. január 19. napján tartott közgyűlés csatolt jegyzőkönyvéből nem tűnik ki, hogy a tagság a székhely módosításról, így az alapszabály módosításáról is döntött. Az adatváltozás nyilvántartásba vétele iránti kérelemben székhelyváltozást, az aláírással nem ellátott jegyzőkönyv-kiegészítésben telephely változást említenek. Csatolja annak a közgyűlésnek a jegyzőkönyvét és jelenléti ívét, amelyen a székhely- vagy telephely-módosításról határoztak. Csatolja a 2012. január 19. napján tartott közgyűlés jelenléti ívét, közgyűlés jelenléti ívét.
- 2) Csatolja Király Zsolt elfogadó nyilatkozatát, amelyben nyilatkozik állampolgársága, és eszelekvőképessége vonatkozásában, valamint arról, hogy nem áll közügyektől való eltiltás hatálya alatt.
- 3) Csatolja a használat jogcímét (pl. bérlet vagy szívenességi használat) is tartalmazó székhelyhasználati hozzájárulást.
- 4) Csatoljon - a civil szervezetek bírósági nyilvántartásáról és az ezzel összefüggő eljárási szabályokról szóló 2011. évi CLXXXI. törvény 38. §-ának (2) bekezdése alapján - olyan egységes szerkezetű alapszabályt, amelyen a képviselő igazolja, hogy az alapszabály egységes szerkezetbe foglalt szövege megfelel az alapszabály-módosítások alapján hatályos tartalmának. Az egységes szerkezetű alapszabályból ki kell tűnnie, hogy az alapszabály mely pontja változott.

Budapest, 2013. évi február hó 6. napján

dr. Kovács Enikő sk.
bírósági titkár

A kiadmány hitelül: Haratik Edina

